

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.505

Número suelto 5 cts

En la Isla al mes ptas. 1'50
Resto de España » 1'75
Extranjero » 2'50

Mahón miércoles 3 de Julio de 1912

Redacción y Administración
Pi y Margall, 25-Teléfono, 123

OBRAS NUEVAS de los
Hermanos Quintero
Puebla de las mujeres
Comedia en dos actos. 3'000 pts.
Malvaloca
Drama en tres actos. 3'50
Drama, comedia y sainete. 1'00
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

OBRA NUEVA
Derecho Hipotecario y Notarial
Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y de Notariado y disposiciones del Código Civil.
Federico Barraehina y Pastor
Abogado y Notario
4 tomos, 24 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

OBRAS de
GUSTAVO H. BECQUER
Tres tomos: 10'50 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

PUBLICACIONES
Don Juan Benejam
De venta en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.
LA ENSEÑANZA RACIONAL.—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas.
LA ESCUELA PRACTICA.—Lecturas y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministran a los maestros asunto abundantisimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.
EL BUEN AMIGO.—Biblioteca ilustrada para los niños, páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.
VULGARIZACIONES CIENTIFICAS.—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: La Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.
ESPAÑA.—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas.
EL LENGUAJE EN ACCION.—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas.
LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela a la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela. 4 pesetas.
LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.
VIDA HERMOSA.—Opúsculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos.
VIDA HUMANA.—Bajo el punto de esta orgánico y social, en forma de catecismo. 60 céntimos.
EL PROBLEMA EDUCATIVO.—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.
LA TIERRA.—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.
GRAMATICA EDUCATIVA.—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.
POESIAS RAZONADAS.—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.
LEYES Y FENOMENOS.—A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.
EL BUEN CAMINO.—Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.
LECTURAS EDUCATIVAS.—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.
HARMONIAS CIENTIFICAS.—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundo físico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

UN POETA MENORQUÍN

El distinguido literato y poeta menorquín don Angel Ruiz Pablo, ha publicado un libro titulado *Poesías*, en el que da a conocer hermosas e inspiradas composiciones escritas en la lengua materna.

Conocido de todos los menorquines es el citado escritor y para que no puedan tomarse como interesados los elogios que podríamos hacer de su último libro, nos ha parecido lo más acertado reproducir lo que de él dice el ilustre escritor catalán Manuel Montoliu, que desde Alemania envía notabilísimas crónicas a los diarios *El Poble Catalá* y *La Vanguardia*.

De este último periódico es la notable crítica que de *Poesías* hace Montoliu y que reproducimos a continuación:

Letras catalanas
«Poesías» de Angel Ruiz Pablo
En la hagiografía medieval es frecuente la piadosa leyenda del santo penitente retirado en lo más profundo de la soledad de los bosques, que al fin es descubierto en su escondrijo por los ojeadores de una cacería real guiados a veces por un gamo, único compañero del santo que perseguido por ellos les conduce hasta el ignorado retiro del anacoreta. Al llegar allí, por las oraciones del santo ni la jauría ni los cazadores pueden acercarse a más de un tiro de piedra. El rey, advertido de maravilla semejante, acude presuroso hasta que el mismo experimenta el mi agror. Por fin cortan la maleza del bosque y descubren al santo anacoreta prosternado en oración. Los caballeros y el rey, sobrecogidos, se prosternan a su vez reconociendo un santo de Dios en el humilde anacoreta. Y desde entonces el santo extiende su popularidad por todo el país y hasta el rey le nombra su confesor.

Esta leyenda se repite virtualmente cada vez que se descubre a un poeta ignorado. A mí me ha cabido ahora la suerte de ser el ojeador que merodeando por la gran selva desierta de la poesía he venido a descubrir la cueva ignorada de un poeta verdadero, que aunque en su modestia y bondad, de buen grado repetiría el milagro de detener a cincuenta pasos a sus importunos descubridores, no puede impedir que al menos el modesto ojeador que le descubre hoy a la admiración de todos, le rinda un público y ferviente tributo de admiración. El retiro en que lo he descubierto es un pequeño libro de versos encabezado con el sencillo título de *Poesías*, pero que es una cueva encantada, enramada de las más aromáticas flores y en la que trinan las aves y cantan los serafines. Hoy me he impuesto la obligación de tomar de la mano al humilde anacoreta de la poesía y proclamarlo en voz fuerte y vibrante. Poeta ante el rey y ante el pueblo.

¡Sil! Angel Ruiz Pablo, el inspirado poeta menorquín, al llegar a la mitad del camino de la vida, cediendo a los ruegos de la amistad sale de su obscuridad decidiéndose a publicar un libro de poesías catalanas; y el que hasta ahora se había ganado un puesto como hábil prosista dentro de la literatura castellana, sube de repente a una altura mucho mayor como poeta en catalán. La revelación de su genio poético ha sido tanto más sorprendente, cuanto que

é mismo no creía absolutamente en él, como v. ene él mismo a confesar tácitamente en el Prefacio a sus *Poesías*, cuando afirma que habiéndolas perdido «tuvo que registrar todos los rincones de la memoria y poco a poco reconstruirlas» y que «no las había escrito para hacer con ellas un libro».

¡Hermoso ejemplo de castidad poética éste de un hombre que, poeta como pocos, sólo al llegar a los cuarenta y cinco se decide, a ruegos de sus amigos, a entonar públicamente sus cantos! ¡Hermoso y provechoso ejemplo el suyo, hoy que la incontinencia poética más desenfrenada marcha en flor tantas vocaciones, forzando a tantos jóvenes a una producción violenta dirigida a satisfacer un afán immoderado de vanidad y de aplauso y no sujeta a los cuarenta días de silencio y meditación en la soledad en que se han de madurar todos los sentimientos antes de su revelación! Pero entremos ya a examinar de cerca el virgen tesoro de poesía que se nos ofrece en el libro de Angel Ruiz Pablo.

Ruiz Pablo pertenece a la familia de poetas baleares tan bien definida por sus tendencias y su carácter. Su poesía recuerda involuntariamente la de Costa y Llobera, tanto por sus temas favoritos como por la entonación poética; en el insigne vate mallorquín tan robustamente lírica que llega a tener acentos de tono épico. La inspiración de Ruiz Pablo se comparte, como la del creador de *El Pi de Formentor*, con asuntos religiosos en gran parte bíblicos y en cantos a la Naturaleza, en los que derrama todos los afectos más íntimos y ardientes y entreteje un sentido profundo, religioso y elegiaco de la vida. Al mismo tiempo revela una gran potencia para el género de la *Balada*, de la que nos ha dejado verdaderos modelos en *Lo Capdill*, *Reyals follies* y *Lo Sant-Cristo del Hospital*; narraciones intensas y vibrantes de una acción dramática condensada.

Entre sus composiciones puramente líricas merecen mención especial *Incertitud*, *La vella filosa* y *Patria*. No se puede concebir nada tan musical como las cuatro estrofas de *Incertitud*:

Barca qui t'en vas, t'en vas
Mar endins, lluny de la costa,
Si'm volguesses dar resposta
Digam quan retornarás...

La vella filosa es una de las composiciones más felices de nuestro poeta. La vista de una vieja filosa arrinconada y preparada encara ab un floc de lli tal como la dejaron unas manos femeninas *dins un sigle que fini* hace entrar al poeta en honda meditación, y le evoca la visión melancólica de la mano amorosa que la dejó en su rincón *ab filada y floc de lli*. Y concretando más su visión acaba el poeta exclamando:

No us pareix que aqueix recó
Té un poder d'evocació
Que cap altre lloc tindria,
Y que una mare amorosa
Besant aqueixa filosa
Hi plorava cada dia

La evocación del poeta es de una magia tan poderosa, que llega a adquirir caracteres de realidad y nuestros ojos después de leer el último verso parecen despertar de un sueño poblado de imágenes luminosas. Con el libro de *Poesías* de don Angel Ruiz Pablo revive aún llena de vigor y lozanía toda una etapa hoy casi desaparecida de nuestra poesía, la representada por la escuela clásica mallorquina, que ahora con la revelación del nuevo poeta menorquín, debería calificarse de *balear*; esta escuela dominada por una pura corriente de lirismo, épico en Costa, elegiaco en Alcover y que tantas obras maestras ha legado a la moderna literatura catalana. Y es consolador confirmar con este libro de poesías caído como una estrella errante de una constelación medio ovidada en medio del preciosismo y del barroquismo que con raras y brillantes excepciones dominan en nuestra poesía actual, es consolador, digo, confirmar con este modesto libro que la belleza legítima, sea de la escuela que sea, está por encima de la fluctuación incesante de la moda literaria. Y me consuela pensar (y perdonadme la seguridad con que lo afirmo) que si viviera aún nuestro llorado Maragall, aquel centro de humana y profunda simpatía en que venían a neutralizarse y abrazarse las corrientes estéticas más encontradas de nuestras generaciones de poetas, hubiera saludado efusivamente la aparición del nuevo poeta en nombre de aquel fondo de vibración de sano sentimiento humano y de la íntima comunión sentimental del alma con el mundo que eran para él el criterio supremo para juzgar a un poeta.

Sólo hemos de lamentar, para ser sinceros, que debido seguramente a la ausencia absoluta en el poeta de sentido profesional y a la falta de confianza en sí mismo que ha ocasionado durante tantos años al señor Ruiz Pablo su verdadera vocación de poeta, se noten defectos graves de técnica, digámoslo así, que en más de una ocasión interrumpen desagradablemente y enturbian con una expresión balbuciente o no llegada a ritmo perfecto la corriente cristalina de una serie de estrofas impecables. Pero son defectos estos que desaparecerán fácilmente sólo con que el poeta tenga plena conciencia de su dignidad y de que tiene el deber como a tal de llegar a la nitidez ideal y al ritmo perfecto de la expresión inspirada. Y cerramos este artículo, con la absoluta confianza de que el nuevo poeta en medio del camino de su vida hallará una nueva juventud fecunda en flores inmortales de poesía.

MANUEL DE MONTOLIU.

Las mujeres que matan

París.—En una habitación modesta de la calle de la Coloma ha ocurrido un drama sangriento. Hace varios días se encontraba enfermo en su casa el guardia de la paz Malher. Varios compañeros suyos fueron a visitarle. Uno de ellos le recriminó porque dejaba a su mujer sin dinero. —¿Quién te ha dicho eso?—preguntó. —Tu misma mujer. Al marcharse los compañeros, Malher llamó a su esposa y hubo una escena violenta. En el paroxismo del furor Malher rompió todo lo que encontraba a su alrededor y luego sacando el revólver de ordenanza amenazó a su mujer, Victorina, de 22 años, zapatera. Se ignora detalladamente lo que ocurrió. Lo cierto es que según declara Victorina apodróse del arma de su esposo y quiso suicidarse, pero desviada la puntería dió la bala en el pecho del guardia que murió instantáneamente.

Como anuncié en una de mis anteriores crónicas, nuestro paisano el literato don Angel Ruiz Pablo preparaba un libro de poesías. Este tomo ha sido publicado y en *«La Vanguardia»* de Barcelona publica un artículo sobre el mismo, don Manuel de Montoliu, en el cual se analiza la labor del señor Ruiz Pablo, colmándole de elogios tales, que verdaderamente nos ha causado inmensa alegría el triunfo del compañero, a cuantos con mayor o menor fortuna nos dedicamos al cultivo de las letras. Sentimos vivamente que no se halle espuesta a la venta en nuestra ciudad esta última producción del señor Ruiz Pablo, lo cual nos priva de saborear como es debido, las múltiples bellezas que encierra, según el señor Montoliu. Reciba nuestra felicitación más sincera y sírvale este triunfo para seguir su labor en mayor escala, pues aun cabe esperar mucho y bueno de quien se ha conquistado el primer puesto entre los escritores de nuestra isla.

TEATRALERIAS

El «Orfeo Catalá» va de triunfo en triunfo. Grande era su renombre y mayor lo conquistó en su último viaje a Madrid, en donde los principales críticos lo conceptuaron como de los mejores de Europa. Su fama ha llegado a América ya que un empresario de Buenos Aires acaba de hacerle proposiciones para dar siete conciertos en el Teatro Principal de la capital bonaerense, ofreciéndose a pagarle diez mil francos por concierto y dar un

El «Orfeo Catalá» va de triunfo en triunfo. Grande era su renombre y mayor lo conquistó en su último viaje a Madrid, en donde los principales críticos lo conceptuaron como de los mejores de Europa. Su fama ha llegado a América ya que un empresario de Buenos Aires acaba de hacerle proposiciones para dar siete conciertos en el Teatro Principal de la capital bonaerense, ofreciéndose a pagarle diez mil francos por concierto y dar un

No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante.

Todas aquellas personas que tengan un embridamiento en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbale Polvo Coza Powder Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y Vd. se presenta a uno de los depósitos al plé indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente a:

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres W. 1

Depósitos: En Mahón, FARMACIA DE Fermín M. Martínez-Calle Pl y Margall, 1.

Crónica local

En Lluemesanas ha fallecido el vecino don Tomás Pons Pons. La conducción del cadáver al Cementerio tendrá lugar esta tarde a las 6 y media desde la plaza de la Explanada de esta ciudad número 29.

Enviamos sentido pésame a la familia del finado y muy especialmente a nuestro amigo don Miguel, hermano del finado.

El vapor «Mahón» ha sido portador de tres carros destinados al servicio de limpieza pública y riegos.

En el próximo correo es esperado otro de dichos vehículos.

En segunda convocatoria, cualquiera que sea el número de asistentes al Ayuntamiento, celebrará esta noche la sesión ordinaria correspondiente a la semana en curso.

Trátase de una obra lírico-melo-dramática de costumbre austro-húngaras, de la odisea de una pobre ciega, martirizada a la vez por una cuadrilla de húngaros que la explota y por las brutalidades de unos oficiales austriacos, mientras su enamorado prometido sufre los rigores de cruel cautiverio.

En el desarrollo de la obra se sacrifica todo a buscar un final efectista y emocionante.

De la música merece citarse un bonito coro de bohemios y la balada, que fueron muy bien cantados.

Muy bonita la decoración del último cuadro debida a la inspiración del señor Olives.

La señorita Huguet, Isabel, y los señores Puértolas Vidales y Fargas respectivamente Estéban Quintín y Capitán austriaco muy bien, acertados y en carácter.

La dirección y la ejecución también merecen plácemes y así lo demostró el público al aplaudir a los artistas cuya labor es siempre meritoria, aun cuando las obras no llamen la atención.

FAUSTA NOTICIA

Un telegrama de nuestro diligente corresponsal en Barcelona nos anuncia que ayer presentó al Congreso el señor L'ansó la correspondiente proposición de ley descentralizando los servicios administrativos en las Balears y creando consejos insulares en Mallorca, Menorca e Ibiza.

Con ansia esperamos que el correo nos traiga el texto íntegro del proyecto que estudiaremos cual merece para que llegue a conocimiento de todos el acañe de la feliz iniciativa de nuestro ilustre amigo.

Pero con la pluma en la mano para dar tan importante noticia al pueblo menorquín, no queremos dejarla sin consignar, una vez más, nuestra entusiasta gratitud al insigne diputado que ha puesto al servicio de su país, con quebranto de sus particulares intereses, su privilegiado talento, que sabe dar forma a las aspiraciones y necesidades de sus electores, que no olvida un momento los intereses materiales del distrito y sus mejoras y progresos en el orden material, sin dejar un momento de meditar en esta honda y trascendental reforma aprovechando con certera intuición política el momento más adecuado para proponer la ansiada descentralización de manera que el proyecto nazca en condiciones favorables.

Una verdadera y eficaz revolución desde arriba será la implantación de la que podemos llamar ley L'ansó; en la esfera administrativa, la ventajosa rapidez en la solución de los asuntos locales que podrán viajar directamente y no con pesadas, a veces interminables escalas; y en la esfera política, la definitiva muerte sin resurrección posible del caciquismo que si quiere aún hacer pinitos entre nosotros, es apoyándose en el cacicato provincial.

A bordo del vapor «Mahón» han sido traídos dos caballos que según nos dicen se destinarán al arrastre de los carros del servicio de limpieza pública.

Esta mañana hemos podido observar que se han mejorado las condiciones de seguridad personal en que trabajan los empleados electricistas. Con gusto consignamos la noticia y celebramos ver atendidas nuestras observaciones.

En la esquina que hay entre la plaza de Príncipe y la calle de Anuncivay se ha montado un andamio sobre los extremos de dos largas escaleras sujetas en su base para que no puedan patinar.

Suponemos que el pequeño tablado será provisto de una barandilla o pasamanos.

Ya los artríticos van conociendo las propiedades curativas de la «Piperazina Doctor Grau» para combatir el reuma, arañillas, mal de piedra, ciática, gota, cólicos nefríticos, neuralgias, etc.

El excelentísimo señor Ministro de la Guerra dijo al excelentísimo señor Capitán General del Distrito lo siguiente:

«Autorizo a Jefes y Oficiales que tengan hijos o hermanos aspirantes ingreso academias militares para que puedan acompañarles siempre que lo permitan atenciones del servicio.»

Se ha encargado de la dirección de la revista que se publica en Buenos Aires «Heraldo Balear» el periodista hijo de Ibiza, señor Torres Nin.

Se ha publicado un Real decreto dictando reglas para la provisión de las Notarías vacantes.

Han sido detenidos por la Benemérita que presta sus servicios en Sóller dos individuos que se dedicaban al curanderismo vendiendo medicinas a altos precios a multitud de inocentes.

Los herederos de Martín Pons Melis soldado que fué del disuelto Batallón provisional de Baleares, se servirán pasar por estas oficinas municipales para enterarse de un asunto que les interesa.

Varios vecinos del extremo de la calle Cos de Gracia se quejan de las oscilaciones que les producen las luces de gas.

Llamamos la atención a la Sociedad General de Alumbrado para que procure averiguar las causas de la anomalía y remediarla lo más pronto posible a fin de evitar las molestias que ocasiona a quien paga para ser bien servido.

Según nos participan se ha dado este aviso varias veces y no ha sido atendido.

Según las listas oficiales llegadas en el correo de hoy, correspondientes al sorteo celebrado el día 28 de Junio último, han resultado premiados con 300 pesetas los billetes siguientes, despachados en la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, (Arravaleta 27):

- 1.ª Serie.—16.611, 19.130 y 30.248.
- 2.ª Serie.—30.248.
- 3.ª Serie.—30.248.

DEL MAR

Esta mañana ha fondeado el vapor «Mahón» procedente de Barcelona, habiendo conducido pasaje, carga y correspondencia.

Esta noche a las ocho saldrá para Palma.

Mañana de madrugada llegará el vapor «Isla de Menorca» procedente de la capital de la provincia.

Está cargando en Barcelona para este puerto el pailebot «Anita» de esta matrícula.

Charles Roux, Presidente del Comité de los armadores franceses, ha declarado que las peticiones de aumento de salario de los marineros ascienden a cinco millones de francos, a cuyo aumento no pueden acceder.

Tokio.—El crucero «Naniva» ha encallado cerca de las islas Kureles. Créase inminente su pérdida.

En Vigo se verificarán el día 7 del corriente en la bahía las regatas de baidros organizadas por el «Sporting Club», concurriendo los clubs de regatas de Valencia, Barcelona y Ferrol.

DON BENITO AGUILÓ MARTÍ RECAUDADOR de Contribuciones de la Zona de Menorca, de la que es Arrendatario don Batistomir Mir.

Hago saber: Que por la Dirección General del Tesoro, se ha concedido prórroga hasta final del presente mes a la cobranza voluntaria de Cédulas Personales del presente año.

Lo que hago público para conocimiento de los contribuyentes que no se hayan aún provisto de sus respectivas cédulas, a fin de que puedan efectuarlo en dicho plazo, en la oficina recaudatoria sita en la calle de la Infanta número 12, de 9 a 11 los días laborables y de 9 a 11 los festivos; advirtiéndoles que terminado dicho nuevo plazo, se decretará por el señor Tesorero de Hacienda el único grado de apremio contra todos los morosos y se procederá contra ellos por la vía ejecutiva.

Mahón 2 de Julio de 1912.—El Recaudador auxiliar, B. Cales.

El día 5 del presente debuta dicha compañía en el Teatro de Novedades de Barcelona, con la obra de Rusiñol «La Verge del Mar».

Dicha compañía ha organizado últimamente en Madrid unas funciones alegres, representando «Una noche de amor».

En el anuncio de ellas manifestaba la empresa que no era espectáculo propio para señoras y menos para señoritas y ello fué un cebo tal, que han contado por llenos todas las representaciones estando en minoría el sexo fuerte.

Calculen estos lectores lo que sería tal obra, que mientras se han representado cientos de noches sin tropiezo alguno «La Corte de Farafán», «El Ratón», «La manzana de oro», «Abierta toda la noche» y otras, «Una Noche de Amores» ha sido denunciada al Juzgado por el Comisario General de Policía de Madrid, por considerarla contraria a la moral.

Banco de Mahón

Confiadas la Junta de Gobierno de este Banco y Comisión que interviene sus actos, en poder repartir a los acreedores del mismo durante la primera quincena de Julio próximo, un dividendo no inferior al diez por ciento del pasivo social, así lo manifestaron públicamente al anunciar en los periódicos locales *El Bien Público* y *LA VOZ DE MENORCA* el reparto del primer dividendo. Superando hoy la realidad a los cálculos que entonces se hicieron, la Junta de Gobierno y Comisión aludida se complacen en participar a los acreedores del Banco de Mahón que la actual existencia metálica en las cajas sociales permitirá repartirles otro quince por ciento de sus créditos, y que, conforme con lo acordado en esta fecha, se efectuará el pago del quince por ciento expresado en las oñonas sociales desde el día 4 de Julio próximo de 9 a 13.

A medida que las existencias metálicas de esta Sociedad permitan el reparto de futuros dividendos se anunciarán oportunamente los pagos.

Al propio tiempo esta Junta de Gobierno y Comisión interventora tienen la satisfacción de notificar a los acreedores del Banco de Mahón que gracias a las iniciativas del mismo y a las laboriosas gestiones a su instancia practicadas, háse conseguido ya que los señores Crossley Brothers Limited de Manchester y la gran mayoría de los demás acreedores de la Sociedad Anglo-Española de motores gásgenos y maquinaria general, se hayan adherido a las bases formuladas para lograr la liquidación extrajudicial de esta última, único medio de obtener los acreedores ventajas positivas en la realización del activo de la Sociedad deudora.

Mahón a 25 de Junio de 1912.—P. A. de la Junta de Gobierno.—El Secretario, José M.ª Mercadal.—Por la comisión de acreedores, Narciso Tuduri.

ESPECTACULOS

Teatro Principal

A beneficio del baritono don Pablo Vidales y ante bastante concurrencia se celebró anoche la función anunciada poniéndose en escena las zarzuelas «Carceleras» y «La balada de la luz».

En la primera nos hicieron batir palmas la señorita Huguet, el beneficiado y los señores Puértolas y Fargas que desempeñaron perfectamente sus papeles bien secundados por los demás artistas.

Al hablar de «La balada de la luz» hemos de decir francamente que el público no entró en la obra, pese a los esfuerzos del personal y a la acertada dirección del señor Puértolas.

Jornal a cada orfeonista durante los dos meses que ha de durar la expedición, así como sufragar todos los gastos de viaje.

La Junta directiva del «Orfeo» antes de aceptar estas proposiciones ha consultado el caso con el Ayuntamiento de Barcelona y ambos están recabando de los respectivos patrones que se mantenga a los orfeonistas en los empleos y cargos que ahora desempeñen.

Se cree como seguro será aceptado tan ventajoso contrato.

La Academia Española de la Lengua ha adjudicado el premio fundado por el excelentísimo señor don José Piquer consistente en cinco mil pesetas, para recompensar la mejor obra dramática que en cada año se haya compuesto en castellano por literatos españoles, a la comedia titulada «Canción de Cuna», original de don Gregorio Martínez Sierra, por estimar que su mérito es suficiente para obtener dicho premio y superior al de las demás obras que han aspirado a él en el concurso de 1911.

Es un premio muy justo, y honra a la Corporación el haberlo concedido, como la honró el conceder el del año anterior a «Los intereses creados».

En la fiesta que se celebró en los suntuosos salones de la Marquesa de Squilache, organizada con el fin de allegar recursos para la estatua levantada al heroico cabo Noval, se estrenaron diversas producciones de los principales literatos españoles.

Una de ellas, fué el entremés de los hermanos Quintero «Las hazañas de Juanillo el de Molares» y tan del agrado fué, que muy pronto solicitaron su estreno diversas empresas y hoy se representa con éxito en varios teatros de la península.

El entremés dura escasamente un cuarto de hora y en él, el protagonista un soldado andaluz que ha estado en el Rif, le cuenta a su novia un sin fin de embustes, de hazañas que no ha realizado, de cosas que no ha visto, de hechos en que no intervino y de amoríos que no tuvo.

El diálogo es animado y esmaltado de chistes de buena ley que el público celebra grandemente.

En el Teatro «Eslava» de Madrid con ocasión del beneficio de la aplaudida triple Juanita Manso, se ha estrenado «Las Princesitas del Dollar», traducida esta vez por el maestro en estas lides don José Juan Cadenas y el maestro Lleo, quien para justificar el hecho de cobrar los derechos correspondientes, ha agregado a la partitura los dos correspondientes numeritos de cosecha.

La obra ha sido bien recibida por el público, lo cual no extrañamos cuantos conocemos tan bella opereta, la que no necesita los numeritos de Lleo para ser escuchada con agrado.

En los teatros Tivoli y Cómico de Barcelona se anuncia para muy en breve el estreno de la opereta «La Generala» del maestro don Amadeo Vives, que tan gran éxito obtuvo en el Gran Teatro de Madrid.

El lunes 24 del pasado mes en el Teatro de la Comedia de Madrid tuvo lugar el beneficio de la notable actriz Bella Starace de Sainati, del Gran Guignol Italiano.

Se estrenó la obra en tres actos de Adrián Gual «Misterio de dolor», que nos dió a conocer en nuestra ciudad hace unos años el señor Casals.

COGNAC SERRY

Puerto Santa María
Exquisitos vinos de Jerez.
Representante en la isla de Menorca,
JOSÉ RIPOLL.

VILLA CARLOS.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 27 Junio 1912

- 1 vaca, 266 500 kilos, San Pons.
 - 1 vaca, 164 Binicalaf Vey.
 - 1 ternero, 148 500, del Guerruvet.
 - 1 ternero, 111 500, des Carreló (Ferreas)
 - 1 ternero, 125, Son Esquella; (Alayor)
 - 2 carneros, 28'400, Son Bertumeu.
 - 3 carneros, 28'500, Curña de Toful.
 - 3 carneros, 20 500, Sa Turreta.
 - 4 carneros, 61, Juan Juliá, (Mercadal).
- sinisidía 28'300**
- 1 vaca, 261 kilos, Antonio Guardia, (Alayor)
 - 1 vaca, 252, Teletí de Dalt
 - 1 vaca, 201, Santa Clara, (San Clemente)
 - 1 ternero, 191'500, Llimpa, (Alayor).
 - 1 ternero, 238 500, Binihucalá, (Mercadal).
 - 1 ternero, 191, Bidunaret, (Mercadal).
 - 3 carneros, 53'200, San Antoni
 - 2 carneros, 19 800, Binileutu nou.
 - 3 carneros, 26'500, se Turreta.
 - 2 carneros, 32, Propios.
 - 4 cabras, 40'500, Binisermeña.
 - 2 cabras, 20'400, San Bertumeu.

L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.
Calle de San Fernand, n.º 3

Cotización de la plata
facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª, de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

| | El Kilóg. | Ptas. |
|---------------|-----------|--------|
| Platino | 00'00 | 00'00 |
| Oro fino | 00'00 | 00'00 |
| Plata fina | 113'50 | 113'50 |
| id. 950 m. m. | 107'05 | 107'05 |
| id. 935 id. | 106'30 | 106'30 |
| id. 940 id. | 106'80 | 106'80 |
| id. 900 id. | 102'45 | 102'45 |
| id. 800 id. | 91'40 | 91'40 |
| id. 750 id. | 00'00 | 00'00 |

Barcelona 3 de Julio de 1912
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplam Saint-Antoine et Fils de Paris
FRECIOS DE VENTA

| | El Kilóg. | Ptas. |
|-----------------------------------|-----------|--------|
| Borax líquido la botella de litro | 3'50 | 6'00 |
| Oxido la botella de 114 litro | 113'50 | 113'50 |
| Plata fina | 107'05 | 107'05 |
| id. 950 m. m. | 106'30 | 106'30 |
| id. 940 id. | 106'80 | 106'80 |
| id. 935 id. | 106'30 | 106'30 |
| id. 800 id. | 91'40 | 91'40 |

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.
Mahón 3 de Julio de 1912.
Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

CENTRO GENERAL DE NEGOCIOS

Deseando terminar cuanto antes nuestra liquidación, suplicamos a todas las personas que tengan algún crédito contra nosotros, por Depósitos, Caja de Ahorros, Cuenta Corriente a la vista, Obligaciones, Recibos calderilla u otros conceptos, se sirvan pasar a hacerlo efectivo a la mayor brevedad posible, en nuestro domicilio social, calle del Angel, número 9, altos.
Mahón 1.º Julio de 1912.—Gofialons y Compañía.

SOCIEDAD GENERAL

DE ALUMBRADO

Se participa que el pago de intereses de los pagarés amortizables emitidos por esta Sociedad, queda abierto en las oficinas de la misma, Infanta 24, (bajos derecha) desde el día de hoy hasta el 20 del actual, de once de la mañana a una de la tarde. Transcurrido dicho plazo se verificará el pago, los jueves de cada semana, a las horas anunciadas.
Mahón 1.º Julio 1912.—Por la Sociedad General de Alumbrado, El Gerente, Juan F. Taltavull.

NODRIZA.—Se ofrece una. Dirigirse a Trebaluger, número 80.

LA CATALANA

sociedad española de seguros contra incendios a prima fija
FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Junio de 1909.

| | PESETAS |
|-----------------------------|---------------|
| Capital social. | 5.000.000'00 |
| Reservas | 1.500.000'00 |
| Primas del último ejercicio | 1.000.000'00 |
| Siniestros sat. sfechos | 1.350.104'30 |
| | 2.620.391'45 |
| | 15.620.205'03 |

— GARANTÍAS —

Suscrito 5.000.000'00
Desembolsado 1.500.000'00
Estatuaria 1.000.000'00
Técnicas y de garantía 1.350.104'30

Domicilio social.—Barcelona, Rambla de Cataluña 15 y Cortes 624.
Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 8 de Marzo de 1912.
Unico Comisionado Principal en Menorca:
Don Juan T. Vidal, Dr. Orfila 10, Mahón.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

La política y las mancomunidades

Barcelona 3, 6'15.

El señor Canalejas

El jefe del Gobierno se levantó ayer muy temprano, confiriendo con bastantes diputados que fueron a felicitarle por el resultado de la votación del Congreso.

Después marchó al hotel del conde de Romanons, conversando con éste sobre el plan parlamentario de estos días.

A continuación marchó al ministerio de la Gobernación, convocando por teléfono a los demás ministros para que se reunieran en Consejo.

Consejo de ministros

El Consejo empezó a las doce y terminó poco después de la una de la tarde.

Luego, al facilitar las referencias del mismo a los periodistas, manifestó el señor Canalejas lo siguiente:

—Nos hemos reunido por la mañana porque es difícil celebrar Consejo por la noche, pues cuando salimos de las Cortes tenemos más ganas de descansar que de ocuparnos de la cosa pública.

Además, por la noche llegaron muy tarde los señores Villanueva y Alba de su viaje a Palencia, del que vienen muy sausechos.

Hemos hablado del viaje del rey para inaugurar el ferrocarril de Palencia a Villalón.

El rey me preguntó por teléfono si era precisa su presencia en Madrid, y al contestarle negativamente, me advirtió que no vendría hasta el jueves para presidir el Consejo que se celebrará en Palacio.

Después hablamos de la actualidad política; pero no tomamos acuerdo ninguno de transcendencia o importancia, lo que despejada la situación, los acuerdos están ya tomados por anticipado.

También nos hemos ocupado del plan que ha de seguirse en las Cortes.

En el Senado continuará discutiéndose el presupuesto de Gracia y Justicia y procuraremos arreglar en seguida el pleito de Canarias.

En el Congreso, después de las preguntas y ruegos, se discutirá el artículo primero del proyecto de las mancomunidades y después el presupuesto de Guerra.

Añadió el jefe del Gobierno que se discutirán con cuidado algunas enmiendas presentadas por los señores Burell, Gasset y otros amigos del Gobierno, encaminadas a mejorar el proyecto.

Como pasa siempre, se aceptarán unas y se desecharán otras.

De las que yo tengo noticias, la

que dará más juego es una del señor Gómez Acebo al artículo 6.º solicitando algunas aclaraciones en lo que se relaciona con la delegación que hace el Estado en la mancomunidad de muchas de las funciones que ahora le están encomendadas.

Yo entiendo que el proyecto está bien claro, y podía pasar sin debate; pero hay que procurar que la obra salga sin asomos de imperfección.

Después hablamos de las negociaciones hispano-francesas.

Sobre este asunto no sabemos nada y aun quedarán unos días para poder decir algo en concreto, pues quedan algunas cosillas por dilucidar en definitiva, como es lo de Tánquer, que está pendiente de una pequeña discusión que se sigue entre Francia, Inglaterra y nosotros.

Los diputados catalanes

El señor Canalejas ha recibido la visita de varios diputados catalanes, especialmente los señores Corominas y Carner, con los cuales habló largamente.

Parece que les ofreció de nuevo discutir el proyecto y aprobarlo en el Congreso antes de las vacaciones, por estimarlo un empeño de honor.

Se propone tener abiertas las Cortes todo el tiempo que sea preciso.

¿Pasará a extramuros?

Los adversarios del proyecto creen que debe discutirse minuciosamente, como corresponde a su transcendencia.

Al efecto, se han puesto de acuerdo para suscribir numerosas enmiendas, que supondrán una importante demora.

Consideran que esto de las mancomunidades es un proyecto a extramuros.

El voto de confianza

La opinión más generalizada es que a pesar del voto de confianza, la jornada del lunes fué poco favorable al Gobierno.

Opínase que el señor Canalejas no debió admitir la proposición porque era un escamoteo de la cuestión principal.

Redactada en otra forma, la hubieran votado todas las oposiciones y una inmensa mayoría de los ministeriales y sólo hubieran estado en contra una veintena de ex ministros y diputados de la mayoría.

España y Francia

Dicen de París que el resultado de la votación del voto de confianza en el Congreso español, favorable al Gobierno, ha causado excelente impresión en los círculos políticos, donde se temía que la crisis hubiera dificultado el curso de las negociaciones,

También han sido bien acogidas las manifestaciones de M. Poincaré ante la Cámara, mostrando confianza sobre el resultado final de las negociaciones, las cuales, a pesar de las inevitables dificultades que en toda negociación de transcendencia se presentan, terminarán felizmente, consolidándose las buenas relaciones entre Francia y España.

Un periódico francés asegura que las negociaciones, no obstante los buenos descomos de ambos Gobiernos, se prolongarán todavía a algunas semanas, pues quedan por resolver tres puntos importantes:

- 1.º Nombramiento del califa en la zona española.
- 2.º Ferrocarril de Tánquer a Fez.
- 3.º Internacionalización de Tánquer.

Moros telenidos

Comunican de Melilla que las fuerzas de Garellano que guarnecen la posición de Texdre, detuvieron un grupo de 30 moros casi desnudos y hambrientos que se dirigían a Sahars, procedentes de la siega de Argelia.

Los moros fueron conducidos al campamento, donde les dieron de comer y ropas.

Las mismas fuerzas detuvieron también a tres moros acusados de importantísimos robos.

El harka enemiga

Desde hace unos días se nota la presencia de algunos grupos de moros hacia Tikermin.

Los fuegos de las baterías de las avanzadas españolas los han dispersado.

La batería de Talusit hizo ayer algunas disparos sobre varios grupos, causándoles bajas.

Desde la posición del Harcha se ve que en el campamento enemigo se han instalado dos tiendas más.

Los indígenas aseguran que son las de los jefes de los guelays.

CONGRESO

Se abre la sesión a las tres y veinte, bajo la presidencia del conde de Romanones.

Los escaños están animados y las tribunas casi vacías.

En el banco azul están Canalejas, Aiba y Villanueva.

Se lee y aprueba el acta de la anterior.

La querrela contra el Supremo

El señor Sol y Ortega se ocupa de la querrela que presentó ante el Supremo de la Sala primera.

Pide el ministro de Gracia y Justicia que le traiga a la Cámara la querrela para que la publique el «Diario de las Sesiones» y puedan después publicarla los periódicos, pues su publicación la ha prohibido el Supremo por considerar la querrela injuriosa.

Denuncias de Pablo Iglesias

Pablo Iglesias denuncia abusos de algunas Compañías mineras, y pide al Gobierno que intervenga para evitar que las autoridades se extralimiten en el cumplimiento de sus deberes.

Se ocupa de la manifestación que se realizó en Vigo por los pescadores que se oponen a la pesca a la «ardora», asegurando que fueron atropellados los obreros.

El señor Villanueva contesta prometiendo enterarse.

El señor Soriano dice que la situación anormal que atraviesa el Gobierno es preciso que se despeje.

Se ocupa de otros asuntos entre ellos de las recompensas concedidas por la guerra de Melilla.

Dice que ha sido ascendido el general Jordana que retrocedió dos veces ante el enemigo.

Le contestan los señores Canalejas, Aiba y Luque.

El último rectifica al señor Soriano e insiste en que hay un verdadero plan de campaña para dirigir la de Melilla.

El señor Nougués denuncia abusos cometidos por la Junta de arbi-

trios de la mentada ciudad norteafricana.

El señor Rando además de corroborar las anormales quejas acusadas en la cuestión de recompensas.

Contéstales el general Luque y califica de herejías lo dicho por los denunciadores.

Entran luego en el orden del día. Tómase en consideración un proyecto concediendo beneficios civiles al instituto de carabineros.

En la discusión del presupuesto de Guerra intervienen los señores Suárez Inclán, Amado y Zulueta.

Empieza el debate del articulado del proyecto de mancomunidades. Los moretistas y romanonistas apoyan enmiendas y se suscitan pequeños incidentes.

Reúnese el Congreso en secciones y se levanta la sesión.

SENADO

El señor Montero Ríos abre la sesión a las tres y media.

El obispo de Jaca pide que se abone lo que se adeuda a los maestros públicos.

El señor Barroso promete complacerle.

Discútese el proyecto relativo a Canarias.

El señor Allende consume un turno, luego se aprueba la totalidad de la ley y seguidamente se pasa a discutir el articulado.

Al final se reanuda la discusión del presupuesto de Gracia y Justicia, se aprueban algunos artículos y se levanta la sesión.

Después de la sesión del Congreso ha continuado el revuelo político y han persistido los rumores de crisis. Se ha celebrado una reunión de ministros en la que se han tomado acuerdos reservados.

Los canalejistas están indignados contra los moretistas y romanonistas. Es probable que hoy se cierren las Cortes.

Los diputados catalanes visitaron al señor Moret para ver si lograban que se mostrase propicio al proyecto de mancomunidades.

No consiguieron nada.

LLANSÓ POR BALEARES

Acuerdo interesante

Los señores Sol y Ortega y Llansó se han puesto de acuerdo para desarrollar una campaña parlamentaria de interés para Baleares.

Al efecto estudiaron el proyecto de reorganización política y administrativa de Canarias para deducir lo que del mismo sea aplicable a Baleares, que por ser provincia insular es acreedora a reformas descentralizadoras.

Proposición de ley

Una vez de completo acuerdo el representante de Menorca y el ilustrado jurista consulto y prohombre republicano señor Sol y Ortega el primero redactó una proposición de ley.

Pídese en ella que los preceptos de la relativa a Canarias se extiendan a Baleares.

La proposición de ley ha sido ya presentada y tomada en consideración.

Organismos insulares

La proposición del señor Llansó es esencialmente descentralizadora y concede personalidad propia a cada isla balear.

Sepáranse los servicios administrativos y se crean consejos insulares en Mallorca, Menorca e Ibiza.

Estos cabildos tendrán a su cargo la dirección y administración de cuanto concierne al desarrollo insular respectivo

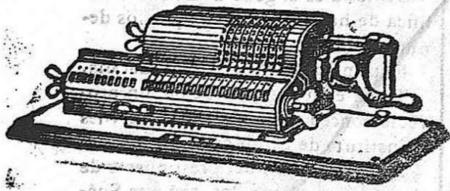
SARDINAS PARA PESCAR.—Se venden en tabales pequeños. Para informes, Calle Norte, 5.

AGUA DE CISTERNA para vender. Para informes calle de San Lorenzo número 94. Depósito de palomos de Benito Seguí Orfila.

CRADA.—Se desea para casa de poca familia. Razón, Santa Teresa, 34.

Tipografía Mahonesa P.ª y Margall 25.—MAHÓN

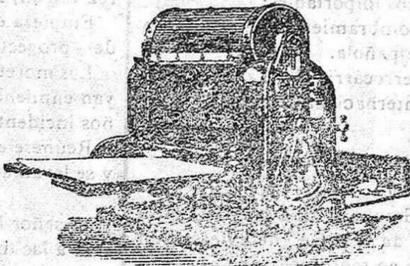
BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR



Prod. goso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNIGER Y C.ª, Balmes, 7.—BARCELONA.
Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 Y, en Palma, Jaime II, 73.

FABRICA DE LICORES Y JARABES RUM TRINIDAD

Concesionarios exclusivos de Rubó y Brillas de Barcelona, fabricante de licores finos y almacén de vinos. Representante en la Isla de Menorca: Antonio Borrás, Cifuentes, 7.—Mahón.

Laminadores para Plateros Jo, VEROS Y FABRICANTES DE

BOLSILLOS DE PLATA

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, estornos y útiles de precisión para

Relojeros y mecánicos

Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta del verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Sajada San Miguel, 1.º, 2.º.—BARCELONA.

De venta en la Tipografía Mahonesa

TEATRO CATALÁN

| | Ptas. |
|----------------------------------|-------|
| Ignasi Iglesias.—Foc Nou | 2 00 |
| Fructidor | 2 00 |
| La Barca Nova | 2 00 |
| Girassol | 2 00 |
| Santiago Rusiñol.—L'Heroe | 3 00 |
| La Lletja | 2 00 |
| El Malalt cronic | 1 00 |
| Joan Torrendell.—Els Encarrilats | 2 00 |
| Els dos Esprits | 2 00 |

Periodicos viejos

á 0'25 pesetas el kilo

Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración de Contaduría de Hacienda.

Las memorias del Vivillo

2'50 PESETAS

G. MARTINEZ SIERRA

Canción de cuna

Lirio entre Espinas

EL IDEAL

Las tres obras en un tomo: 3'50 ptas.

FRANCISCO VILLAESPESA

El Alcázar de las Perlas

(Leyenda trágica, en cuatro actos y en verso)

Precio: 3'50 ptas.

P. de Alcalá Zamora

DICCIONARIO

Francés-Español y Español-Francés

Precio: 5 pesetas

JACINTO BENAVENTE

Obras escogidas

Precio: 3'50 pesetas

S.R WALTER ARMSTRONG

El Arte en la Gran Bretaña é Irlanda

Precio 3 pesetas.

DICCIONARIO

DE LA

Lengua Castellana

Precio: 2'50 pesetas

Rafael López de Haro

Entre todas las mujeres

NOVELA

Precio: 3'50 pesetas.

SALOMON REINACH

..... A POLO

Historia general de las artes plásticas

Precio: 8 pesetas

RAMÓN PEREZ DE AYALA

A. M. D. G.

La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)

Precio: 3'30 pesetas.



Comercio 2, A.—Mahón.

Dibujos propios para facturas, recibos, papel comercial, sobres, tarjetas, invitaciones, programas, etiquetas, prospectos, anuncios, etc.

Galletas y bizcochos
“PACRIA”
Son las mejores y competan con sus similares extranjeras. Pídanse en Colmados, Cárnicas y tiendas de Útrama.
Representantes y depositarios exclusivos
Sucesores de G. Escudero, Ceyá, 11.—Mahón.

Para Montevideo y Buenos Aires
Servicios de las Compañías Transatlánticas

Española, Italiana y Francesa
Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dichas Compañías para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale».
Extraordinarios, los días 3, 10 y 21 de Julio próximo saldrán de Barcelona directos para Montevideo y Buenos Aires los magníficos vapores Español, Italiano y Francés
Leon XIII, Tomaso di Savoia y Salta
que harán sus travesías en 15 días.
Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48.
En Mahón, José Llopis, Norte, 11.

Persianas Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Esterería de LUIS MAS,
Deyá, núm. 5.—MAHON

UNDERWOOD
La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir
UNDERWOOD
En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD
La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítense del representante para Baleares
Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma